Le seul hebdomadaire de langue française de la région de Sudbury

L'AMI DU PEUPLE

Notre Devise:- "Je crains Dieu, cher Abner et n'ai point d'autre crainte" (Racine)

VOL. XVII — NO 22 Sudbury, Ont. le 6 novembre, 1958. le numéro: 7 sous

DALEY INTERVIENDRAIT IMMEDIATEMENT

Il sera pendu le 7 janvier

Roland Sabourin a été jugé par ses pairs et trouvé coupable du meurtre de sa femme Lucille. Nous savons qu'au mois de mai dernier, Mme Sabourin ainsi que ses deux enfants, Lorraine 5 ans et Jeannette 2 ans furent trouvés assassinés à l'intérieur de leur baladeuse à Elliot Lake. Sabourin était un employé de la Algom-Quirke.

S'étant livré à la police de Détroit à la suite d'une crise d'amnésie partielle il fut ramené au Sault Ste-Marie où on l'incarcéra.

Ayant à choisir entre le verdict de culpabilité ou de folie, le jury après quatre heures de délibérations trouva Sabourin coupable de meurtre. Le juge Treleaven prononça la sentence.

Le règlement de la grève de la Stelco à Hamilton laisse prévoir un compromis à Sudbury

Au moment d'aller sous presse nous apprenons que le ministre du travail pour la province d'Ontario, Charles Daley serait sur le point d'intervenir entre le local 598 du Mine Mill et la compagnie International Nickel Co. afin de renouveler les pourparlers entre les partis en cause, sur l'invitation de Mike Solski président du local 598.

On estime que le règlement de la grève de l'acier à Hamilton où la compagnie Stelco a offert une augmentation de 26 cents — laquelle fut acceptée — ouvre les portes sur une plus grande compréhension de la part de l'Inco des revendications monétaires de ses employés même en temps d'instabilité économique dans le monde des métaux.

Il se peut qu'au moment où vous lisez ces lignes, les pourparlers ont repris et qu'une solution de la crise locale est imminente.

Toutefois jusqu'à cette minute l'Inco n'avait pas donné signe de vie relativement à la reprise des négociations.

Présidente Provinciale

Révérende Mère Françoise de Chantal, s.g.c. vient d'être élue présidente de l'association des hôpitaux catholiques de l'Ontario lors du 25ième Congrès annuel de cette organisation. Mère de Chantal fut pendant de nombreuses années directrice de l'Ecole Ste-Elizabeth pour infirmières de Sudbury attachée à l'hôpital St-Joseph.

$80.00 PAR SEMAINE

Le salaire de base des ouvriers canadiens devrait être d'au moins $80. par semaine pour permettre au niveau de vie convenable aux familles moyennes, a déclaré M. Gérard Picard, ancien président de la Confédération des travailleurs catholiques du Canada.

M. Picard a fait cette déclaration devant une commission d'arbitrage chargée d'étudier un différent entre l'hôpital Notre-Dame de Montréal et ses employés.

D'après lui, il en coûte pour une famille de trois personnes par semaine: nourriture $19.10; logement $9.90; vêtements $5.86; dépenses courantes pour la maison $10.; services $15.62; assurances, plan de pension et impôts $9.37.

Mais comme la famille moyenne au Canada est de 3.7 personnes, il faut ajouter $10. à cette moyenne qui donne $79.34 par semaine.

Contre la polio... un pistolet à air!

On a appliqué, à Chicago, une nouvelle méthode d'administration du vaccin Salk, au cours d'une récente campagne de vaccination contre l'épidémie de poliomyélite qui sévissait dans cette ville. Au lieu d'une aiguille, on utilise une sorte de pistolet à air comprimé qui fait passer le vaccin au travers de la peau sans la percer.

Délégué du Canada au Couronnement

Pour la première fois de son histoire, sauf erreur, le Canada a été officiellement représenté au couronnement d'un pape. M. Jules Léger, représentant permanent du Canada à l'OTAN — avec rang d'ambassadeur — a été désigné pour représenter notre pays aux fêtes du couronnement de Jean XXIII, pontife suprême de l'Eglise catholique et chef de l'Etat du Vatican.

Cette innovation est d'autant plus remarquable que le Canada n'entretient pas de relations diplomatiques avec le Saint-Siège et que la nomination d'un ambassadeur au Vatican a toujours été un épineux sujet de controverses entre les Canadiens de confessions religieuses différentes.

M. Léger est le frère du Cardinal Léger de Montréal.

Nouveau Directeur au "Pioneer Manor"

Choisi parmi plus de 20 candidats, M. Paul Adam remplira les fonctions de directeur de la maison pour vieillards de Sudbury le "Pioneer Manor". Il doit s'acquitter de ses fonctions à partir du 15 novembre remplaçant M. Donald Page qui résigna de son poste pour raisons personnelles. M. Adam est bien connu dans la région comme homme d'affaires et son talent d'organisateur se prête bien au nouveau rôle qu'il assume.

PROBLEMES RESOLUS PAR LES INGENIEURS DU PIPE-LINE. REGION ACCIDENTEE DE L'ONTARIO-NORD.

Par-dessus les collines et sous les cours d'eau de la région accidentée du nord de l'Ontario, le pipe-line transcanadien est mis en place par tronçons. Cette photo montre la pose d'un tuyau de 30 pouces près de North Bay.

(à lire en page 5)

La Ligue de la Jeunesse Féminine en Assemblée Mensuelle

ELLE OFFRE SES SERVICES AUX CHARITES CATHOLIQUES

Mardi le 4 novembre, l'exécutif et le conseil administratif de la Ligue de la Jeunesse Féminine de Sudbury se réunissaient à la demeure de Mme Rhéal Beauchamp, rue Tanguay à Sudbury.

On discuta sur la façon à procéder en vue de percevoir des fonds pour l'achat des Petits Souliers devant garnir l'Arbre de Noël.

La présidente Mme Maurice Lacourcière suggère un Thé-Cotisation où les membres actuels sont invités à présenter leurs amies désireuses de joindre les rangs de la Ligue. Elles pourront y adhérer à cette occasion. Ce thé aurait lieu dimanche le 30 novembre entre 3 et 5 heures de l'après-midi à la résidence de Mme J. Léo Gauthier, rue Tanguay. Mme Jean Roy du Comité de Réception en sera la responsable.

Mme Yves Fortin, vice-présidente de la Ligue parlant au nom de l'association offre les services de celle-ci aux Charités Catholiques récemment instituées afin de venir en aide aux familles en grève en fournissant de la nourriture et du vêtement.

La prochaine assemblée de la Ligue aura lieu le 3 décembre chez Mme Beauchamp.

"Joindre les deux bouts"

Sudbury

Spécial

(à lire en page 4)

VIDEO 5 Sudbury 3 Elliot Lake CKSO

DIMANCHE, 9 NOVEMBRE

A.M.
10:30 Test Pattern & Music
11:00 Westmount Baptist Church Montreal
P.M.
12:00 A la Porte St-Louis
12:30 Université de Sudbury
1:00 Belles Histoires
1:30 Country Calendar
2:00 Good Life Theatre
2:30 Red Skelton
3:00 Citizen's Forum
3:30 Université de Sudbury
4:00 20th Century
4:30 Lassie
5:00 To Be Announced
5:15 Berean Baptist Church
5:30 Highway Patrol
6:00 Bob Cummings
6:30 Father Knows Best
7:00 World TV News
7:10 Sportsreel
7:15 Week in Review
7:30 Showtime
8:00 Ed Sullivan Show
9:00 World's Stage
9:30 G.M. Presents
10:30 Decoy
11:00 CBC-TV News
11:10 Local News
11:15 Weather
11:20 Sports
11:25 Starlight Movie Nite - "Thanks for Everything" - Tony Martin

LUNDI, 10 NOVEMBRE

A.M.
6:30 Test Pattern
7:00 News Headlines
7:05 Northland Scenes
7:30 News
7:45 Sports
7:55 Weathel
8:00 Teddy Bear Time
8:30 News
8:40 Sports
8:45 Weather
8:50 Places & Faces
9:00 Women's News
9:05 Roman de la Science
News Headlines,
La Poule aux Oeufs d'Or
10:00 Studio Ten - "Bury Me Dead" - June Lockhardt
11:00 Winifred
11:30 Trudy Manchester
P.M.
12:00 Spolts
12:15 News
12:25 Weather
12:30 The Christophers
1:00 Luncheon Theatre - "Fighting Mad" - Joe Kirkwood
2:45 Nursery School Time
3:00 Our Miss Brooks
3:30 Telewives Time
4:00 PM Party
4:30 Howdy Doody
5:00 Follow Me
5:15 Uncle Chichimus
5:30 Here and There
6:00 Nation's Business
6:20 Catholic News & Comments
6:30 Sportsreel
6:40 Weather
6:50 World TV News
7:00 To Be Announced
7:30 The Way & The Truth
7:50 This Week in Business
8:00 The Millionaire
8:30 Cross Canada Hit Parade
9:00 Danny Thomas
9:30 Cannonball
10:00 Challenge of the Sea
11:00 CBC-TV News
11:15 Local News
11:20 Weather
11:25 Sports
11:30 Premiere Performance Movie Nite - "Meet the Girls" - June Lang, Lynn Bari

MARDI, 11 NOVEMBRE

A.M.
6:30 Test Pattern
7:00 News Headlines
7:05 Northland Scenes
7:15 Sacred Heart Program
7:30 News
7:45 Sports
7:55 Weather
8:00 Hit and Miss
8:30 News
8:40 Sports
8:45 Weather
8:50 Places & Faces
9:00 Women's News
9:05 Pays de l'Otan, News Headlines, P'tit Café
10:00 Big Picture
10:30 Remembrance Day Memorial Service
11:15 To Be Announced
11:30 Trudy Manchester
P.M.
12:00 Sports
12:15 News
12:25 Weather
12:30 CBC News Magazine
1:00 To Be Announced
1:15 Lest We Forget
2:45 Nursery School
3:00 Dr. Hudson's Secret Journal
3:30 Telewives Time
4:30 Friendly Giant
4:45 Gumby
5:00 Whistletown
5:30 To Be Announced
6:00 TV Showcase
6:30 Sportsreel
6:40 Weather
7:00 I Love Lucy
7:30 To Be Announced
8:00 Front Page Challenge
8:30 Chevy Show
9:30 Folio
10:30 Press Conference
11:00 CBC-TV News
11:15 Local News
11:20 Weather
11:25 Sports
11:30 Well-Dressed Man
11:35 Wrestling

MERCREDI, 12 NOVEMBRE

A.M.
6:30 Test Pattern
7:00 News Headlines
7:05 Northland Scenes
7:30 News
7:45 Sports
7:55 Weather
8:00 Teddy Bear Time
8:30 News
8:40 Sports
8:45 Weather
8:50 Places & Faces
9:00 Women's News
9:05 Pays et Merveilles, News Headlines, Pension Velder
10:00 Studio 10 - 'Marked for Murder' - Tex Ritter
11:00 Winifred
11:30 Trudy Manchester
P.M.
12:00 Sports
12:15 News
12:25 Weather
12:30 This Is The Life
1:00 Luncheon Theatre - "Down Missouri Way" - Martha O'Driscoll
2:45 Nursery School Time
3:00 Dear Phoebe
3:30 Telewives Time
4:00 PM Party
4:30 Howdy Doody
5:00 Rope Around the Sun
5:15 Children's Newsreel
5:30 Home Town
6:30 Sports
6:40 Weather
6:50 World TV News
7:00 Sunbeam Ranch Party
7:30 To Be Announced
8:00 Big Four Playoffs
10:30 Close-up
11:00 CBC-TV News
11:15 Local News
11:20 Weather
11:25 Sports
11:30 Northland Movie Night - "Were Wolf of London"

JEUDI, 13 NOVEMBRE

A.M.
6:30 Test Pattern
7:00 News Headlines
7:05 Northland Scenes
7:15 Sacred Heart Program
7:30 News
7:45 Sports
7:55 Weather
8:00 Hit & Miss
8:30 News
8:40 Sports
8:45 Weather
8:50 Places & Faces
9:00 Women's News
9:05 En Premier, News Headlines, En Premier
10:00 March of Medicine
10:30 Travelogue
11:00 Stereophonic Music
11:30 Trudy Manchester
P.M.
12:00 Sports
12:15 News
12:25 Weather
12:30 Wings
1:00 Luncheon Theatre - "Divorce of Lady X" - Merle Oberon, Laurence Olivier
2:45 Nursery School Time
3:00 Douglas Fairbanks Presents
3:30 Telewives Time
4:30 Maggie Muggins
4:45 Pieces of Eight
5:00 Whistletown
5:30 Woody Woodpecker
6:00 TV Showcase
6:30 Sports
6:40 Weather
6:50 World TV News
7:00 Mark Saber
7:30 Rifleman
8:00 Music Makers '59
8:30 The Unforeseen
9:00 Wyatt Earp
9:30 Loretta Young
10:00 December Bride
10:30 Quiz-a-Catholic
11:00 CBC-TV News
11:15 Local News
11:20 Weather
11:25 Sports
11:30 Hollywood Movie Nite - "Gay Deception" - Frances Dee, Francis Lederer.

VENDREDI, 14 NOVEMBRE

A.M.
6:30 Test Pattern
7:00 News Headlines
7:05 Northland Scenes
7:30 News
7:45 Sports
7:55 Weather
8:00 Teddy Bear Time
8:30 News
8:40 Sports
8:45 Weather
8:50 Places & Faces
9:05 Chanson Canadienne, News Headlines
Un Père avait 2 fils
10:00 Studio 10 - "Campus Sleuth" - Freddie Stewart
11:00 Winifred
11:30 Trudy Manchester
P.M.
12:00 Sports
12:15 News
12:25 Weather
12:30 Heritage
1:00 Luncheon Theatre - "I Wouldn't Be In Your Shoes" - Don Castle, Elyse Knox
2:45 Nursery School Time
3:00 Adventures of Hiram Holliday
3:30 Telewives Time
4:00 PM Party
4:30 Howdy Doody
5:00 Hidden Pages
5:30 Mighty Mouse
6:00 Elliot Lake Televiews
6:15 TV Showcase
6:30 Sportsreel
6:40 Weather
6:50 World TV News
7:00 Leave It to Beaver
7:30 Gunsmoke
8:00 Here's Duffy
8:30 Plouffe Family
9:00 Patti Page
9:30 Country Hoedown
10:00 Cavalcade of Sports
10:45 Jim Coleman Show
11:00 CBC-TV News
11:15 Local News
11:20 Weather
11:25 Sports
11:30 Million Dollar Movie Nite - "While New York Sleeps" - Michael Whalen, Jean Rogers.

SAMEDI, 15 NOVEMBRE

A.M.
9:30 Test Pattern & Music
10:00 Fun Fun
11:00 Concert
P.M.
12:00 Music Hall
12:55 Big Four Football Playoffs
4:30 Kiddies on Kamera
5:00 Zorro
5:30 Rin Tin Tin
6:00 Tennessee Ernie Ford
6:30 Learn to Draw
6:45 Weather
6:50 World TV News
7:00 San Francisco Beat
7:30 Saturday Date
8:00 Perry Como Show
9:00 NHL Hockey - Detroit at Toronto
10:15 King Whyte Show
10:30 Naked City
11:00 CBC-TV News
11:10 Local News
11:15 Weather
11:20 20th Century Movie Nite - "Ladies of Washington" - Trudy Marshall, Sheila Ryan.

Refuges de germes

Les étagères, les tables et les autres surfaces des salles de toilette publiques ne sont pas des endroits où déposer des articles de toilette personnels comme les peignes, les houpettes et les serviettes. Des germes de maladies de peau et du cuir chevelu peuvent y avoir été déposés par d'autres personnes. On ne conseille pas d'utiliser les serviettes rouleaux que l'on trouve dans certaines salles de toilette publiques.

Bonne perdante

Cette Canadienne de Vancouver, Danica D'Hondt, âgée de 19 ans, représentait le Canada au concours de Miss America. Mlle D'Hondt a rapporté que l'un des juges lui a dit qu'elle aurait pu gagner le concours si elle avait été citoyenne américaine. On lui a dit que les Américains n'aimeraient pas voir une Canadienne devenir Miss America, à moins d'être de 50 à 100 p.c. plus douée et plus jolie.

Deux dents contre la vie ?

Cette innocente fillette, Madeleine Kelly, de Winnipeg, est née avec deux dents. Mais, elle n'en veut à personne, elle n'a ni une ni deux dents contre qui que ce soit. Au moment où cette photo fut prise, Madeleine avait deux semaines. Et ce n'est pas tout; deux autres dents sont sur le point de percer. Ses deux "grandes" soeurs Jeanine (4 ans) et Jeannette (6 ans) regardent fièrement leur merveille de petite soeur.

CKGN-TV - Canal 10 North Bay

DIMANCHE, 9 NOV.

10:30 Easy Listening
10:55 Sign On with Highlights
11:00 Church Service
12:00 Film
12:15 UN Review
12:30 Good Life Theatre
1:00 French Program
1:30 Country Calendar
2:00 Junior Magazine
3:00 Citizens Forum
3:30 The Heritage
4:00 Twentieth Century
4:30 Lassie
5:00 News Magazine
5:30 National Film Board
6:00 Bob Cummings Show
6:30 Father Knows Best
7:00 December Bride
7:30 Showtime
8:00 Ed Sullivan Show
9:00 The World's Stage
9:30 G.M. Presents
10:30 How to Marry a Millionaire
11:00 CBC News
11:15 Pharmacist's news and sports
11:20 Weather Forecast
Sign Off with Highlights.

LUNDI, 10 NOVEMBRE

7:30 The Clockwatchers
7:40 News Capsule
7:50 Cartoons
8:00 News Desk
8:15 Sports Desk
8:20 Weather Window
8:30 News Bulletin
8:40 Who's New?
9:00 News Desk
9:10 Cartoons
9:15 Mixing Bowl
9:30 Sign Off
2:15 Easy Listening
2:45 Nursery School Time
3:00 Our Miss Brooks
3:30 Open House
4:00 Matinee
4:30 Howdy Doody
5:00 Follow Me
5:15 Uncle Chichimus
5:30 Tee Pee Pow Wow
6:00 Scope
7:00 I Love Lucy
7:30 Corners All
7:45 Bouquets and Brickbats
8:00 The Millionaire
8:30 Cross Canada Hit Parade
9:00 Danny Thomas Show
9:30 Cannonball
10:00 Challenge of the Sea
11:00 CBC News
11:15 Pharmacit's news & sports
11:20 Weather Forecast
11:25 Rythmes.
Sign Off with Highlights.

MARDI, 11 NOVEMBRE

7:30 The Clockwatchers
7:40 News Capsule
7:50 Cartoons
8:00 News Desk
8:15 Sports Desk
8:20 Weather Window
8:30 News Bulletin
8:40 Who's New?
9:00 News Desk
9:10 Cartoons
9:15 Mixing Bowl
9:30 The Christophers
10:00 The Big Picture
10:30 Memorial Service
11:15 Sign Off
1:00 Easy Listening
1:10 Sign On with Highlights
1:15 Lest We Forget
2:45 Nursery School Time
3:00 Dr. Hudson's Secret Journal
3:30 Open House
4:00 Matinee
4:30 Friendly Giant
4:45 Gumby
5:00 Whistle Town
5:30 Jungle Jim
6:00 Scope
7:00 Red Skelton Show
7:30 Tennessee Ernie Ford
8:00 Front Page Challenge
8:30 Chevy Show
9:30 Folio
10:30 To Be Announced
11:00 CBC News
11:15 Pharmacit's news & sports
11:20 Weather Forecast
11:25 Six Gun Theatre . . . Frontier Badmen" starring Robert Paige

MERCRE, 12 NOVEMBRE

7:30 The Clockwatchers
7:40 News Capsule
7:50 Cartoon Capers
8:00 News Desk
8:15 Sports Desk
8:20 Weather Window
8:30 News Bulletin
8:40 Who's New?
9:00 News Desk
9:10 Cartoons
9:15 Mixing Bowl
9:30 Sign Off
2:15 Easy Listening
2:45 Nursery School Time
3:00 Dear Phoebe
3:30 Open House
4:00 Matinee
4:30 Howdy Doody
5:00 Rope Around the Sun
5:15 Childrens newsreel
5:30 Cartoon Capers
6:00 Scope
7:00 Gunsmoke
7:30 Film
8:00 Big Four Football Playoffs
10:30 Closeup
11:00 CBC News
11:15 Pharmacist's news and sports
11:20 Weather Forecast
11:25 Night Owl Movie - "GI Jane" starring Jean Porter, Tom Neal, Iris Adrian
Sign Off with Highlights.

JEUDI, 13 NOVEMBRE

7:30 The Clockwatchers
7:40 News Capsule
7:50 Cartoon
8:00 News Desk
8:15 Sports Desk
8:20 Weather Window
8:30 News Bulletin
8:40 Who's New?
9:00 News Desk
9:10 Cartoons
9:15 You Can Be An Interior Decorator
9:20 Mixing Bowl
9:30 This Is the Life
10:00 Sign Off
2:15 Easy Listening
2:45 Nursery School Time
3:00 Douglas Fairbanks Presents
3:30 Open House
4:00 Matinee
4:30 Maggie Muggins
4:45 Pieces of Eight
5:00 Whistle Town
5:30 Woody Wood Pecker
6:00 Scope
7:00 Melody Jamboree
7:30 Conrad Nagel Theatre
8:00 Music Makers
8:30 The Unforseen
9:00 Wyatt Earp
9:30 Loretta Young Show
10:00 The Great Gildersleeve
10:30 Woodsmoke
11:00 CBC News
11:15 Pharmacist's news and sports
11:20 Weather Forecast
11:30 Wrestling
Sign Off with Highlights.

VENDREDI, 14 NOVEMBRE

7:30 The Clockwatchers
7:40 News Capsule
7:50 Cartoon
8:00 News Desk
8:15 Sports Desk
8:20 Weather Window
8:30 News Bulletin
8:40 Who's New?
9:00 News Desk
9:10 Cartoons
9:15 Mixing Bowl
9:30 Sign Off
2:15 Easy Listening
2:45 Nursery School Time
3:00 Adventures of Hiram Holiday
3:30 Open House
4:00 Matinee
4:30 Howdy Doody
5:00 Hidden Pages
5:30 Mighty Mouse
6:00 Scope
7:00 Leave It To Beaver
7:30 The Vise
8:00 Here's Duffy . . .
8:30 The Plouffe Family
9:00 Patti Page Show
9:30 Country Hoedown
10:00 Cavalcade of Sports
10:45 Jim Coleman Show
11:00 CBC News
11:15 Pharmacist's news and sports
11:20 Shock - "Night Monster" starring Bela Lugosi and Lionel Atwill.
Sign Off with Highlights.

SAMEDI, 15 NOVEMBRE

12:30 Easy Listening
12:50 Sign On with Highlights
12:55 Big Four Football Playoffs
3:30 Western Theatre
5:00 Zorro
5:30 Rin Tin Tin
6:00 Provincial Affairs
6:15 Film
6:30 Pharmacist's news & sports
7:00 Ivanhoe
7:30 Saturday Date
8:00 The Perry Como Show
9:00 N.H.L. Hockey
10:15 King Whyte Show
10:30 The Naked City
11:00 CBC News
11:15 Late news, weather & sports
11:20 Late Show - "The Lady Says No" starring Joan Canfield and David Niven.
Church Notes
Sign Off with Highlights.

Arts Graphiques Ltée
Imprimerie et bosselage
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

L'AMI DU PEUPLE
Sudbury, Ont. le 6 novembre, 1958.

Librairie Loisirs
Fournitures et livres de classe
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

D'un pôle à l'autre

MONTREAL - (UPI) — C'est évidemment l'élection au trône pontifical du Cardinal Roncalli, archevêque de Venise, qui a relegué au second plan tous les évènements internationaux, tant au Canada que partout dans le monde, même dans les pays non catholiques.

L'élection a été marquée par de nombreux incidents. La tradition veut que la couleur de la fumée qui sort de la cheminée de la salle où ont lieu les délibérations des Cardinaux indique si l'accord a été obtenu ou non. La fumée blanche est le signe qu'un nouveau pape a été choisi; la fumée noire que l'élection n'a pas donné de résultats. Or, par deux fois, la fumée d'abord blanche a tourné ensuite au noir, trompant non seulement la foule mais même la radio du Vatican qui, par la suite, est devenue d'une prudence extrême, prenant des précautions oratoires dans ses communiqués.

★ ● ★

Deux évènements canadiens ont dominé l'actualité sur le plan international. D'une part, il s'agit du voyage de M. John Diefenbaker, Premier Ministre du Canada, à l'étranger; il sera absent pendant 54 jours, au cours desquels il visitera plusieurs pays européens et de nombreux pays du Commonwealth britannique. C'est par Londres que M. Diefenbaker a commencé sa tournée. Il y a été accueilli par Lord Home, secrétaire d'état aux affaires du Commonwealth, et par le haut-commissaire du Canada à Londres, M. George Drew. Le même soir il était l'hôte du Premier Ministre de la Grande-Bretagne, M. Macmillan.

★ ● ★

Le deuxième évènement qui eut un énorme retentissement à l'étranger, c'est la fantastique nouvelle de la découverte dans la mine de Springhill, en Nouvelle-Ecosse, de mineurs vivants, qui avaient survécu à un éboulement qui avait eu lieu 7 jours et 9 jours auparavant. C'est le sort de 67 mineurs qui préoccupait les équipes de secours, mais on avait pratiquement perdu tout espoir de trouver vivants les hommes ensevelis dans la mine de charbon de la Nouvelle-Ecosse. C'est par un tuyau de 6 pouces de diamètre et qui servait à l'aération que des hommes travaillant au déblaiement des décombres dans le but de découvrir ce que l'on pensait être des corps ont entendu de faibles voix provenant d'une poche où étaient vivants 12 hommes. Après avoir envoyé par le conduit de la nourriture liquide aux rescapés, les travaux se sont poursuivis frénétiquement et finalement, au petit matin, les survivants étaient dégagés. Envoyés immédiatement à l'hôpital, les hommes ont été examinés; un seul d'entre eux avait une jambe cassée, mais tous étaient exténués après avoir passé les trois derniers jours sans nourriture et sans eau. D'après les médecins qui les ont examinés, seule une extraordinaire résistance physique leur a permis de survivre. L'équipe de secours s'est frayée un chemin à une vitesse record, à travers 60 pieds de gravats, de rocaille et de charbon.

★ ● ★

La situation est toujours confuse en Extrême-Orient. Mais il semble de plus en plus que le danger d'une guerre à cet endroit est écarté. Les communistes chinois ont annoncé qu'ils allaient bombarder Quemoy et Matsou un jour sur deux. Ils ont émis plusieurs communiqués plus contradictoires les uns que les autres.

De son côté le Général Tchang Kai Chek a réaffirmé sa volonté de résister à toute pression. Fort de l'appui américain, et du fait que les communistes ont été obligés à plusieurs reprises d'arrêter les bombardements, ce qui leur a fait perdre la face, le général entend profiter de la situation. Dans un communiqué à la presse, il a même affirmé qu'à son avis la situation interne en Chine communiste était très tendue et qu'un soulèvement du peuple chinois était très possible.

★ ● ★

Un autre évènement mondial, qui a eu un retentissement immense, a été l'attribution au poète écrivain soviétique, Boris Pasternak, du Prix Nobel de littérature. L'Académie Royale de Suède a précisé que cette attribution était faite principalement pour récompenser le roman, aujourd'hui célèbre, de Pasternak, "Le Docteur Jivago". Ce roman, dont certains passages sont très sévères pour le régime communiste, a été vivement critiqué en URSS où sa publication demeure interdite. Un exemplaire a cependant été traduit d'abord en italien, puis en anglais et en français, ainsi qu'en d'autres langues. En apprenant la nouvelle Pasternak a tout d'abord envoyé un télégramme de remerciements à Stockholm; puis il a confirmé sa reconnaissance et sa satisfaction aux journalistes occidentaux qui l'avaient interviewé. Mais, peu après, il était l'objet de critiques extrêmement violentes de la part de la presse soviétique, et il expédiait à ceux qui lui avaient décerné le prix un télégramme dans lequel, en des termes très courageux, il déclarait renoncer à l'honneur qui lui était fait en raison des conditions de vie de la société dans laquelle il vit.

Cet évènement qui constitue un témoignage éclatant de la contrainte que subissent les écrivains en pays communiste, a été accueilli avec indignation par l'opinion publique du monde libre et même par un grand nombre d'intellectuels communisants.

★ ● ★

L'appel lancé par le général de Gaulle aux rebelles algériens en vue de se rendre à Paris pour des entretiens, a été repoussé par Ferat Abbas et les autres ministres du gouvernement fantôme algérien qui s'est créé au Caire.

★ ● ★

A Genève a commencé la conférence au cours de laquelle les délégués des principales nations atomiques vont essayer de trouver un moyen d'instaurer un système de la suspension des essais nucléaires a été l'objet d'importants débats aux Nations Unies.

Les "missiles" américains pour l'armée canadienne

Le Canada a fait un grand pas dans la modernisation de son armée en assurant à la brigade canadienne stationnée en Europe le missile téléguidé Lacrosse, de fabrication américaine. Le premier ministre Diefenbaker a annoncé l'achat de plusieurs missiles Lacrosse et de quatre rampes de lancement, au coût de $1,198,000. Cependant, le Canada n'a pas pu obtenir en même temps d'explosifs nucléaires pour armer ces missiles, parce qu'une loi du Congrès des Etats-Unis interdit aux forces américaines de fournir des armements nucléaires à leurs alliés.

Douze ingénieurs canadiens ont inventé un nouveau réacteur nucléaire qui pourrait bien placer notre pays en tête de la course à l'utilisation pacifique de l'atome. Winnett Boyd, ci-dessus, inventeur en chef de la compagnie Avro lors de la création des moteurs à réaction Chinook et Orenda, dirigeait l'équipe d'ingénieurs. Le nouveau réacteur actionnera un générateur de vapeur qui à son tour servira à produire de l'électricité. Ce réacteur aura simplement besoin d'uranium plus riche que l'ordinaire et qu'on pourra importer; il permet de se dispenser de l'importation très coûteuse de zirconium et d'eau lourde qui rend si onéreuse la construction des réacteurs actuels. Le coût serait diminué de 25 p.c. On croit que ce réacteur pourrait se construire d'ici cinq ans.

C'EST BIEN DOMMAGE..."

De l'avis de l'éminent historien Arthur M. Lower, professeur à l'Université Queen's, à Kingston, en Ontario, le Canada n'est qu'une pâle imitation des Etats-Unis.

M. Lower émet cette opinion dans son nouveau livre, "Canadians In The Making", que vient de publier la société torontoise Longsmans-Green. Il ne mâche pas ses mots.

Il soutient que le Canada français et le Canada anglais ont été incapables jusqu'ici de créer une culture et un mode de vie authentiquement canadiens.

Il dit que c'est bien dommage. Seulement il ajoute qu'il n'a pas perdu espoir.

Affirmant que le Canada est encore adolescent, il explique que les Canadiens ne savent pas encore très bien d'où ils viennent ni où ils vont.

Il dit que les Canadiens français ont les yeux tournés vers Rome et les Canadiens anglais, vers New-York ou Hollywood.

Il précise que les Canadiens français ont un atout que ne possèdent pas les Canadiens anglais, explique-t-il; la langue et la foi sont une forteresse; les Canadiens français forment une nationalité, mais il y a tout lieu de croire que les Canadiens anglais n'en forment pas une.

ROLE de L'UNIVERSITE DECRIT par un EMINENT PROFESSEUR ANGLAIS

M. Charles Malcolm McInnes, professeur d'histoire impériale à l'Université de Bristol, a décrit le rôle que doit jouer l'université, au cours de la cérémonie d'automne de la remise des diplômes de l'Université de l'Alberta, qui a eu lieu pour la première fois à Calgary.

M. McInnes, l'une des six personnalités à recevoir un doctorat en droit honoris causa, a déclaré que "si l'enseignement doit donner tout ce qu'on doit en attendre, les instituteurs et professeurs doivent pouvoir enseigner dans des locaux pourvus de toute l'installation matérielle nécessaire.

"Ils doivent également être suffisamment nombreux pour pouvoir maintenir entre eux-mêmes et leurs élèves ces contacts, ces liens personnels, qui sont absolument essentiels."

IL N'A PAS TROUVE...

La visite sentimentale faite en Ecosse par le premier ministre du Canada, M. Diefenbaker, dans le but de retrouver le berceau de ses ancêtres, s'est terminée, dans l'incertitude.

Une maison basse en stuc blanchi à la chaux, située sur une élévation à environ deux milles de Kildonan, a paru être l'endroit le plus plausible, mais une rivière et une route impraticable ont empêché le premier ministre canadien de se rendre jusqu'à la maison.

L'arrière-grand-père maternel de M. Diefenbaker, George Bannerman, quitta Kildonan en 1812 pour s'établir au Canada. M. Diefenbaker a dit que la description de la maison cadrait bien avec les récits de famille qu'il tient de sa mère âgée de 86 ans, Mme William T. Diefenbaker.

On lui a dit qu'un nommé Hugh Bannerman avait habité cette maison jusqu'aux environs de 1878. M. Diefenbaker s'est souvenu du nom. Toutefois, il n'a pu établir son degré de parenté avec lui.

L'AMI DU PEUPLE

Fondé en 1942

Journal hebdomadaire publié et imprimé par
— Les Arts Graphiques Limitée —
122 rue Elm e. — Sudbury, Ontario

$3.00 par année

- Membre -
Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada - Central Press Canadian - Canadian Weekly Newspaper Association - E U P -

Directrice: Mme Yvonne Lemieux
Rédacteur-en-chef: Germain C. Faucon

Autorisé comme envoi postal 2e classe — Ministère des Postes - Ottawa

"JOINDRE LES DEUX BOUTS"

Voilà le titre d'une nouvelle série de vingt-six émissions d'une demi-heure qui débutera sur la télévision locale CKSO-TV, dimanche le 16 novembre à 1:30 heures p.m. et que commanditera l'Assurance-Vie Desjardins en collaboration avec les Caisses populaires. Ce programme est destiné à "Monsieur tout le monde", à tous ceux qui se pré-occupent de "joindre les deux bouts" et qui ne savent pas toujours comment s'en tirer: c'est le cas de millions d'auditeurs, sociétaires ou non des Caisses populaires, citadins ou ruraux, ouvriers ou collets blancs, riches ou pauvres... Il visera à enseigner à tous à "penser avant de dépenser". Comment? En peignant la vie quotidienne à l'aide de courts documentaires, en soulignant par l'interview "sur place" ou "en studio" des cas concrets de bonnes ou mauvaises façons d'utiliser son argent, en dégageant des faits et gestes observés par la caméra, que ce soit le soir au foyer ou dans l'ardeur du travail journalier ou sur la rue... des leçons de saine administration du revenu. Chaque émission sera réalisée avec la collaboration de personnages "réels" aux prises avec divers problèmes d'argent: grosse famille et petit salaire, cherté des études, achat d'une automobile, d'une propriété, consolidation de dettes, établissement des jeunes ruraux, préparation au mariage, première paye du jeune travailleur, équilibre du budget, difficultés de l'épargne, etc... Un Comité consultatif d'orientation du programme formé de représentants des Caisses populaires françaises du Canada a été organisé afin de diriger l'oeil de la caméra vers les "cas" typiques des diverses régions du Québec, de l'Ontario et même d'ailleurs. De plus, un autre Comité pour l'utilisation du programme a été mis sur pied afin de répondre à la demande du million de sociétaires des Caisses populaires, des 250,000 étudiants des caisses scolaires et des milliers de membres des diverses associations ouvrières, rurales, etc... qui désiraient former des télé-clubs; à cette fin, l'Assurance-Vie Desjardins a organisé à Montréal, récemment, deux journées d'étude sur l'initiation aux méthodes de travail en groupes applicables à des téléspectateurs, sous la direction de Messieurs Guy Beaugrand-Champagne de l'Université de Montréal et Napoléon Leblanc de l'Université Laval. L'intérêt qu'a soulevé dans tous les milieux l'annonce de cette nouvelle série d'émissions éducatives prouve qu'elle répondait à un besoin réel. La réalisation du programme JOINDRE LES DEUX BOUTS marque une étape importante non seulement dans l'histoire du mouvement coopératif et des entreprises canadiennes-françaises, mais encore dans celle des émissions éducatives destinées au grand public

PREMIERE EMISSION

COMMENT VIVRE AVEC $50.00 PAR SEMAINE

"Nous éprouvons bien des difficultés à joindre les deux bouts", entend-on souvent dire des chefs de famille pour qui l'équilibre d'un budget est synonyme de tour de force et de privations.

C'est sous un angle particulièrement réaliste qu'on étudiera, à l'émission JOINDRE LES 2 BOUTS, les difficultés qu'affrontent diverses catégories de consommateurs pour se procurer les biens et les services dont ils ont besoin. On exposera donc des cas concrets, pris dans la vie réelle, sans les parer d'aucun artifice.

Ainsi, lors de la première émission, les téléspectateurs feront connaissance avec une famille de sept enfants dont le père gagne un salaire moyen de $50. par semaine. On présentera sur film, une interview accordée à Hélène Baillargeon par les membres de cette famille, dans les cadres mêmes de leur existence. L'entrevue se poursuivra en studio, où l'animateur Jean-Paul Lefebvre analysera les données de la situation et proposera, s'il y a lieu, quelques solutions.

Au cours des semaines qui suivront, on traitera, toujours sous leur aspect économique, de questions telles que l'habitation, l'éducation, les loisirs, le vêtement, la maladie, le mariage, etc. Des économistes et des sociologues prêteront régulièrement leur concours à la préparation des émissions de cette série.

La semaine à RADIO-SACRE-COEUR

CFBR - 550

(du 10 au 15 novembre 1958)

4.15 p.m.

LUNDI, MARDI
MERCREDI ET JEUDI:
(l) Joseph vendu par ses frères
(m) Joseph en prison
(m) Joseph et le songe royal
(j) Allez à Joseph
M. René Salvator Catta
Ch: (l) Ecole Meilleur, Mtl.
(m) SS. Grises, Hull
(m) PP. Jésuites, Sault Récollet
(j) Foyer Charité, Mtl.
VENDREDI:
Vos communions
G. Tremblay, s.j.
Ch: FF. Instruction Chrétienne, Point du Lac.
SAMEDI:
Le message actuel de Lourdes
Commandeur R. Brien
Ch: Collège de Lévis.

LA BIBLE VOUS PARLE

Heureux les morts qui meurent dans le Seigneur; dès maintenant qu'ils se reposent de leurs fatigues, car leurs oeuvres les accompagnent. (Apoc 14,13)

Tous ceux qui veulent vivre en fils de Dieu dans le Christ Jésus auront à souffrir persécution. (II Tim 3,12)

Proclame la prole de Dieu, insiste à temps et à contre-temps; tâche de convaincre, de corriger, de stimuler, mais toujours avec patience, et par souci d'éduquer. (II Tim 4,2)

Je connais ta conduite; tu passes pour vivant, mais tu es mort. Réveille-toi, ranime ce qui te reste de vie défaillante! Non, je n'ai pas trouvé ta vie bien pleine aux yeux de Dieu. (Apoc 3,1-2)

SOMMAIRE

"Relations"

novembre 1958

EDITORIAUX
Une grande joie. - Le syndicalisme et la reconnaissance de la Chine rouge. - La mort de Pie XII et Radio-Canada.
ARTICLES
Pie XII, Pape - Luigi d'Apollonia
Pie XII et l'église du silence - Joseph Ledit
Pie XII, l'artisan de l'année sainte - Georges Robitaille
La déclaration canadienne des droits de l'homme - Richard Arès.
AU SERVICE DU FRANCAIS:
Prononcons bien le son "i" - J. d'Anjou
AU FIL DU MOIS
Dernières directives de Pie XII concernant la morale médicale. - Lucidité et paix à la C.T.C.C. - Le congrès des commissaires d'écoles. - Fidélité française et prix Champlain. - Le ciné-club à CBFT. - Camillien Houde.
ARTICLES
A l'enseigne du théâtre populaire - Georges-Henri d'Auteuil
Le financement de l'enseignement secondaire aux pays-bas - Mgr Frans Op de Coul
Du gaz ou du désintéressement en politique - Maurice Lamarche
"Relations" devient membre de l'A.B.C. - Albert Plante
LES LIVRES
AVEC OU SANS COMMENTAIRES: l'Eglise de Chine dans l'épreuve.
NOTES BIBLIOGRAPHIQUES
LE PAPE NOUS PARLE
RELATIONS,

Vous aurez profit à lire:

L'AMI DU PEUPLE

Abonnez-vous sans tarder

$ 3.00 par année

L'Ami du Peuple
Casier Postal 696, Sudbury, Ontario.

Nom ....

Adresse ....

....

(Prière d'écrire lisiblement)

Texte inspiré de Père THIVOLLIER

LA PLUS BELLE HISTOIRE DU MONDE — 51

Images de MARIE PIGNAL

1. Joseph d'Arimathie est membre du Grand Conseil. C'est un homme bon et loyal qui n'a pas pris part à la condamnation de Jésus qu'il admire mais dont il n'ose se déclarer partisan. Après le crucifiement, il va demander à Pilate le corps du supplicié pour éviter que, selon l'usage, ce corps soit jeté dans la fosse commune; il veut l'ensevelir dignement.

Pilate, impressionné sans doute par les phénomènes qui ont suivi la mort de Jésus, donne des ordres pour que le cadavre soit remis à Joseph d'Arimathie.

2. Avec Nicodème — autre disciple secret de Jésus —, Joseph d'Arimathie se rend au calvaire, muni d'un linceul, de bandelettes, et des parfums funéraires (myrrhe et aloès) destinés à conserver le corps.

Prudemment on décloue le cadavre. Sans doute commence-t-on par enlever le clou des pieds, puis on détache la traverse, enfin, on descend le corps suspendu par les poignets.

3. Le corps est lavé et entouré de bandelettes trempées dans les parfums funéraires, selon l'usage oriental.

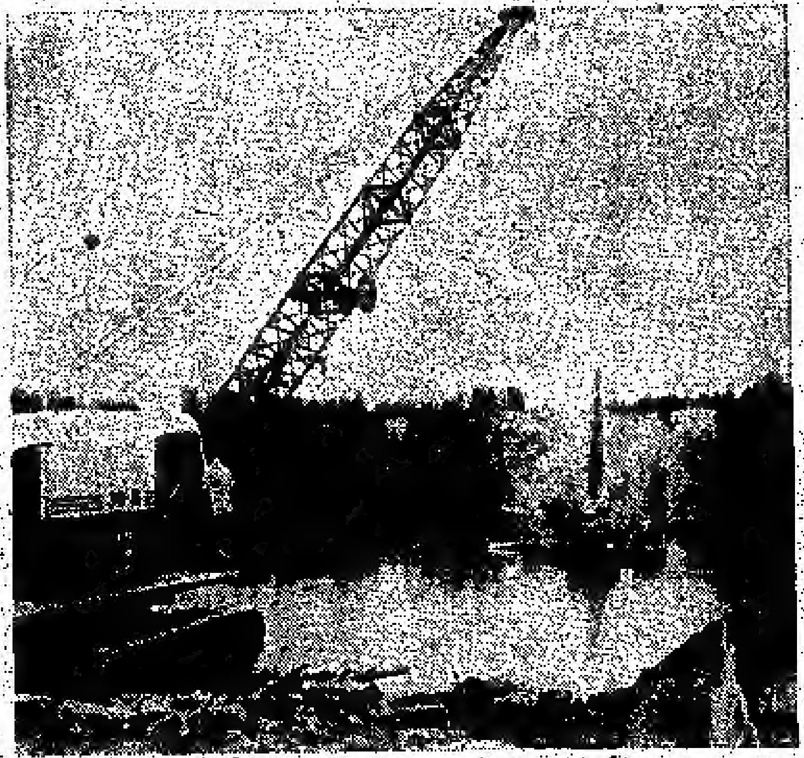
Ensuite, on le porte au tombeau, sorte de grotte creusée à flanc de rocher, appartenant à Joseph d'Arimathie. Ce tombeau est neuf, car c'est l'usage, en Israël, de faire préparer sa tombe de son vivant.

4. Ainsi Jésus, enveloppé du linceul, est déposé sur la dalle funéraire dans la salle souterraine du tombeau.

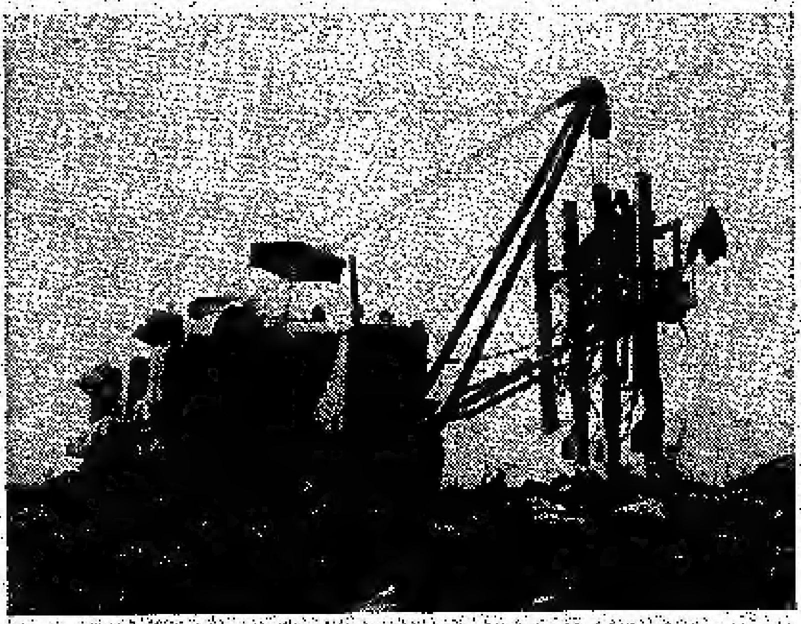
Marie et les saintes femmes suivent le triste cortège, et disent adieu à celui que le tombeau va désormais garder.

(A SUIVRE)

Réalisé par la SOCIETE CATHOLIQUE DE LA BIBLE *en collaboration avec le Centre de la Bible diocésain.*



Un drag-line est à l'oeuvre sur la rive de la rivière Ground Hog, cependant que d'une barge l'on perce des trous de 6 pouces de diamètre, tous les 5 pieds, dans le lit de la rivière.



Le matériel et les techniques les plus modernes sont mis en oeuvre pour déblayer le tracé et ouvrir à la dynamite la tranchée du pipe-line. Cette foreuse, par exemple, peut creuser à la fois 4 trous, que l'on chargera d'explosif. L'explosion ouvrira une tranchée de 8 pieds de profondeur.

M. W. T. Copping (à g.) président de l'Ontario Rock Drillers, regarde M. Lloyd Raney, spécialiste des explosifs à la Du Pont of Canada, placer une cartouche de 15 lb. dans un trou.

NOMBREUX PROBLEMES RESOLUS PAR LES INGENIEURS DU PIPE-LINE

Discrètement, surtout si l'on songe à l'ampleur de l'entreprise, ingénieurs et ouvriers poursuivent actuellement, dans le nord de l'Ontario, la construction de la dernière section du pipe-line transcanadien. A une époque où les grands tuyaux de construction se multiplient, cette entreprise se signale parmi les plus ambitieuses et les plus ardues. Cette canalisation, en effet, doit traverser de vastes régions sauvages et accidentées, passer sous des cours d'eau torrentiels, traverser des lieux de villégiature et d'habitation - et le terrain même où est situé l'usine d'où provient la dynamite qui lui ouvre son chemin.

La construction de pipe-lines au Canada remonte à l'époque où furent construites, au siècle dernier, les grandes voies ferroviaires transcontinentales - réalisations permises par l'invention de la dynamite; explosif infiniment plus puissant que la poudre noire qu'elle devait remplacer. Ce n'est, toutefois, qu'à partir de la découverte de grands gisements de pétrole et de gaz naturel dans l'Ouest canadien, il y a une décade, qu'elle prit une ampleur considérable. En 1957, année durant laquelle plus de 2,000 canalisations d'adduction et de distribution furent posées, la construction d'un vaste réseau transcanadien était déjà fort avancée.

A la fin de cette année-là, le pipe-line transcanadien était déjà terminé, aux trois cinquièmes ou à peu près, et comprenait 1,283 milles de canalisations de la frontière de l'Alberta à la tête des Grands Lac et 308 milles de Toronto à Montréal. Restait à faire la liaison entre ces deux tronçons par le nord de l'Ontario.

Une douzaine d'entreprises différentes se partagent la tâche d'ouvrir au pipe-line un chemin de 1,250 milles depuis la tête des Grands Lacs jusqu'à Toronto - travail qui nécessite le déblaiement du tracé et l'ouverture à la dynamite d'une tranchée de 8 pieds de profondeur pour la pose de la canalisation. Chaque entreprise prépare de la sorte un tronçon d'environ 100 milles. Lorsque ces tronçons seront reliés entre eux, à la fin de cet automne, le pipe-line transcanadien sera entièrement terminé et le gaz de l'Ouest pourra être acheminé vers les grandes industries de l'Est.

La quantité totale d'explosifs exigée pour cette construction dépasse de beaucoup les 2,750,000 livres qui furent nécessaires pour faire sauter le récif Ripple Rock, même si aucune des explosions, même celles qui sont provoquées sous l'eau, n'est aussi spectaculaire et impressionnante que celle du roctage effectué dans les eaux de la Colombie-Britannique. Mais, comme dans le cas du Ripple Rock, il y a des problèmes à résoudre — un par mille environ, soit quelque 1,250 en tout.

Ouvrir aux explosifs une tranchée dans le lit de rivières ontariennes telles que la Kapuskasing, la Rivière des Français ou la Ground Hog, qui mesurent de 400 à 600 pieds de large et jusqu'à 30 pieds de profondeur, est une des tâches les plus difficiles et les plus compliquées que l'on puisse confier à un entrepreneur ou à un technicien spécialisé dans les explosifs. La meilleure preuve que les uns et les autres savent résoudre de tels problèmes, c'est que la construction du pipe-line se poursuit dans les délais prévus.

La traversée de la rivière Ground Hog, à Fauquier, Ont., près de Kapuskasing, est caractéristique de la façon dont le travail se fait. Une tranchée de 400 pieds de longueur, de dimensions suffisantes pour y loger la canalisation, fut ouverte aux explosifs dans le lit de la rivière. Les sous-traitants chargés du forage, Ontario Rock Drillers Limited, et les fournisseurs des explosifs, Du Pont of Canada, mirent en commun leur expérience et leurs ressources. Quelque 14,000 livres d'un explosif particulièrement propre à tre utilisé sous peu (gélatine à haute vélocité à 60 p. 100) furent mises en place, cartouche par cartouche, dans des trous de six pouces de diamètre et de 16 pieds de profondeur, creusés dans le fond rocheux. Au milieu, la rivière avait 20 pieds de profondeur. En quelques secondes, l'explosion ouvrit une tranchée d'environ 460 pieds de long, large et profonde de huit pieds.

Le problème de la traversée de la rivière Don, près de Toronto, se présentait d'une façon tout à fait différente. Il s'agissait, à cet endroit, de procéder de telle sorte qu'aucun des bâtiments de cet endroit très habité ne subisse le moindre dommage. Les techniciens spécialisés dans les explosifs utilisèrent là une nouvelle technique, à retard de millièmes de seconde, destinée à réduire les ondes de choc, et ne provoquèrent que deux ou trois petites explosions sous-marines à la fois.

Mais si la construction a ses problèmes, elle provoque aussi parfois des situations qui ne sont pas banales. C'est ainsi que près de North Bay, les entrepreneurs, Morrison-Shivers Limited, constatèrent tout d'abord que le tracé du pipe-line qu'ils avaient à déblayer passait tout près de l'ancienne habitation des jumelles Dionne, puis qu'il traversait le terrain de l'usine Nipissing de Du Pont of Canada, où sont produits les explosifs dont ils se servaient pour ouvrir leurs tranchées. Le travail des quelque 190 employés de l'usine fut ainsi, pendant quelque temps, ponctué par le bruit des explosions de la dynamite qu'ils avaient eux-mêmes fabriquée quelques jours auparavant.

Un mot de sécurité à la chasse

Ne pointez jamais une arme à feu à un objet quelconque sur lequel vous ne désirez pas tirer.

Déchargez les fusils non serviables — que la chasse soit un sport de tout repos.

Les accidents peuvent arriver en tout temps.

Ne déchargez jamais un fusil en travers d'une route ou d'un sentier — les deux sont défendus et dangereux.

Ne vous tenez jamais debout dans une embarcation pour décharger une arme à feu — vous pourriez vous noyer.

Il n'existe pas de saison de chasse de l'homme — ne les tirez point.

Gardez vos fusils et cartouches loin de la portée des enfants.

Ne transportez jamais de fusils chargés en auto — c'est dangereux tout autant qu'illégal.

Vérifiez votre fusil au nom de la prudence — sinon, ce pourrait |tre la dernière fis que vous chassez.

Assurez-vous que vos balles se dirigent là où vous voulez qu'elles aillent. Une carabine .22 porte sa balle au-delà d'un mille; une carabine puissante, au-delà de plusieurs milles.

Ne pressez pas sur la détente du fusil si vous n'est pas sûr de votre cible — rappelez-vous que tout ce qui bouge ne signie pas "gibier légal'.

J. W. SPOONER,
Ministre, Terres et Forêts,
TORONTO.

LA FARINE
Robin Hood
"ÉPROUVÉE AU FOUR"

est la seule farine idéale pour toutes vos recettes

RECETTES CHOISIES
$1.00 ou .75 et un certificat de garantie de farine ROBIN HOOD à:
Robin Hood Flour Mills Ltd.
B.P. 190, Montréal, Québec

Nos PROFESSIONNELS et HOMMES D'AFFAIRES

DESMARAIS & MACLEAN
Avocats et Notaires
J. N. Desmarais, C.R. — Lennox A. MacLean, L.L.B.
Suite 102 - 103 ● Edifice Mackey
Tél.: OS. 5-7521 ● Sudbury, Ontario.

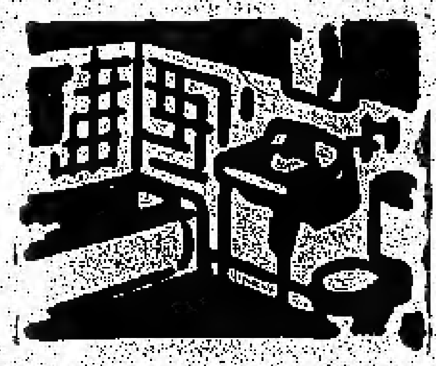
LACOURCIERE
et
LACOURCIERE
AVOCATS - NOTAIRES
Edifice
La Banque Toronto-Dominion
18 Durham s. — OS. 5-8221
Sudbury, Ontario.

A. Fournier Ltée
ASSURANCES
Etabli en 1895
FEU — AUTO
et AUTRE
Prêts sur Hypothèques
11 Elm. E. — Tél.: OS. 5-7546

GODIN & LACROIX
Avocats — Notaires
O. J. Godin B.A.
J. A. Lacroix B.A.
4 Durham N. Suite 305
Sudbury OS. 3-3639

J. P. RAYMOND
* Assurances Générales *
Guy Raymond, rep.
(OS. 4-3377)
147 Notre-Dame - OS. 3-6832

Votre distributeur ESSO du nord de la ville
Pneus et batteries ATLAS
— Service de toute sorte —
POSTE D'ESSENCE POULIN
621 Notre Dame - Tél. OS. 5-8180



Pour le meilleur comfort
essayez
TORIDHEAT

1. L'unité TORIDHEAT Modèle ORA-air climatisée es etnfermée dans un joli cabinet, durable, facile à nettoyer, fini émail.
2. Plus grande économie d'huile avec le brûleur rotatif Wall Flame.
3. FILTRE facile à remplacer, très efficace.
4. Souffleur silencieux, monté sur caoutchouc.
5. Le contrôle facile avec thermostat. Humidificateur Vapo-glass.

Voyez-le chez
Morrison Plumbing & Heating
104 rue Elgin — Tél.: OS. 4-0797

LEO LACOURCIERE, B.A.,O.D.
OPTOMETRISTE
57, rue Notre Dame, Sudbury.
Tél. OS. 4-5156 — Rés. OS. 3-2674
Lentilles Cornéennes invisibles.

Salon de Barbier
LaSalle
prop. Roland Falardeau
349 Chemin Capreol
New Sudbury OS. 3-3279

Transport Delongchamp
Compagnie Ltée
★ Service de déménagement
Local et Longue Distance
20 Lorne, S. Sudbury
Tél.: OS. 5-5611

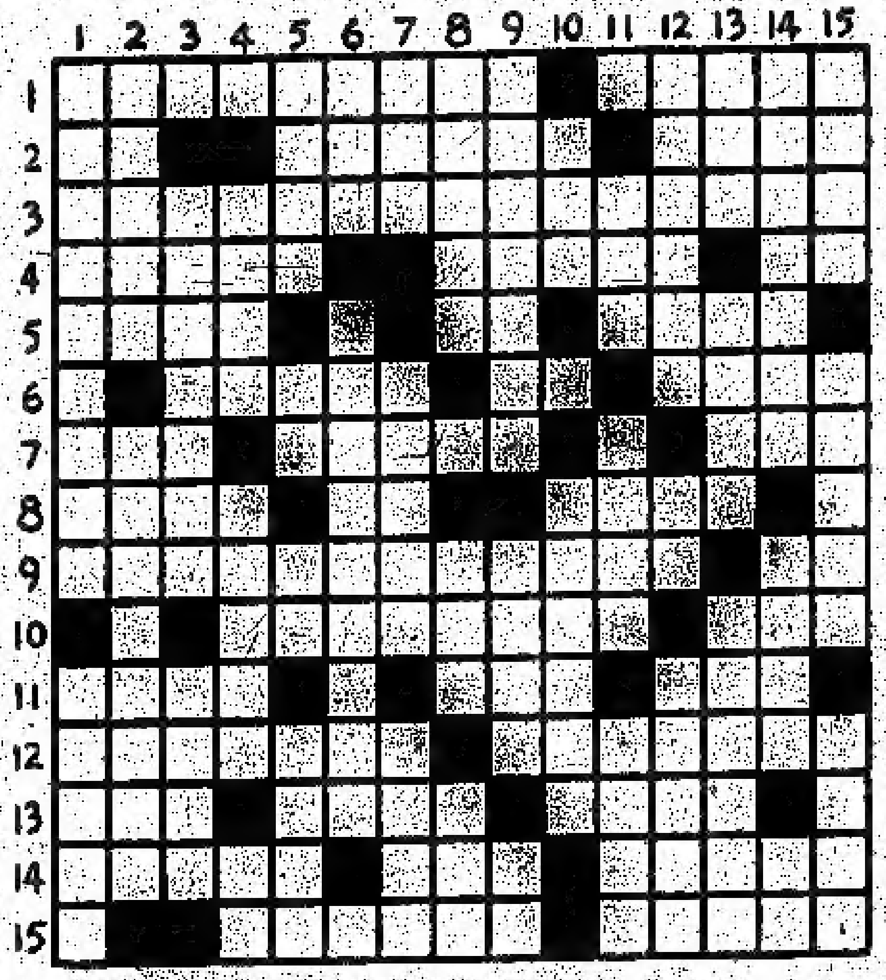
Plomberie Chauffage
Installation et Réparation
de toutes sortes
HUBERT GUENETTE
316, rue Draper Sudbury
Tél.: OS. 3-8590

HEISKANEN JEWELLERS
● BIJOUTIER ● HORLOGER
● DIAMANTAIRE
5 - 7 rue Durham N.
Tél.: OS. 5-6852 Sudbury

ANNONCE CLASSEE

AGENTS DEMANDES
"VOUS DESIREZ AUGMENTER VOS REVENUS? Jito vous offre la solution. Vendez nos 225 produits régulièrement ou à temps partiel. Sets de toilette, médecines, culinaires, thé, café. Nos offres de produits gratis vous ouvrent les portes. Gagnez de $50. à $85. par semaine. JITO, Dépt. 2, 5130 St-Hubert, Montréal."

MOTS CROISES No 35



HORIZONTALEMENT

1—Gouverneur général de la Nouvelle-France en 1635. — Village du comté de Papineau ou ville de Belgique.
2—Tête de bure. — Elles grognent. — Jeu.
3—Ils régissent.
4—Beaucoup. — Ch.-l. de c. (Creuse). — Id est.
5—S'use en tournant. — Note. — Projet d'acte.
6—Où nait le Nil bleu. — En Chaldée. — Punit sévèrement.
7—Repose. — Cavité. — Essor.
8—Petit-neveu de Jacques Cartier. — Terminaison. — Prénom de l'actrice Mousso.
9—Charmions. — Abrév pieuse.
10—Qui ne dure qu'un jour. — Cage pour une mère et ses petits.
11—Bruits. — Etoffe d'une seule couleur. — Singe américain.
12—Ont la plupart du temps des ânes pour maris. — Inflammation de l'artère aorte.
13—Dans la rose des vents. — Avoir le courage de. — Suit l'avent.
14—Estonie. — En tenue d'Eve. —Un bloc brut.
15—Vaillant soldat canadien. — Charges d'ânes.

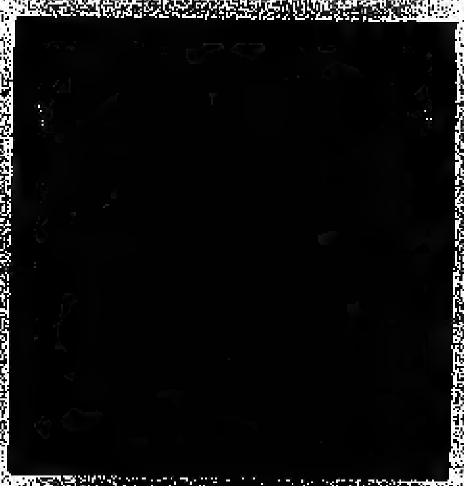
VERTICALEMENT

1—Incarne mademoiselle Laloge. — Président du premier parlement canadien (1792)
2—Un Canadien qui se paie la tête des gens. — Partie de la Méditerranée
3—Parlent avec leurs mains — Patrie d'Anacréon
4—Petit-fils de Dardanus — Limon fin — Thorium
5—Fait une grande enjambée — Préfixe — Rév père. — Etoffe coûteuse
6—Pronom — Ornées
7—Partie du cheval — Au bon air. — Comprend
8—Le Danube a porté ce nom.— Ulm en désordre. — Les gens y meurent subitement
9—Fort. — Victoire de Napoléon —Art. espagnol
10—Mesure algérienne — Village du comté de Vaudreuil
11—Large cuvette. — Unité de force, dans le système CGS —Entours les cigares.
12—Rôle de Gabriel Gascon — Notre-Seigneur. — Annonceur à CBFT
13—Chaud et humide. — Delayé —Sorte de taie ronde.
14—Peintre, fils de Suzanne Valadon. — Avant le jour — Chemin de halage.
15— ... Rey-Duzil. — Personnage de "La pension Velder". — Saisons.

LISEZ
ET FAITES LIRE
L'AMI DU PEUPLE

L'AMI DU PEUPLE
présente:
L'actualité chez nous
Tous les dimanches 11.45 a.m. — CFBR

LEBEL & FILS
OS. 3-9535 - 6 - 7
142 rue EYRE
Sudbury, Ont.
● Nettoyeurs ● Teinturiers

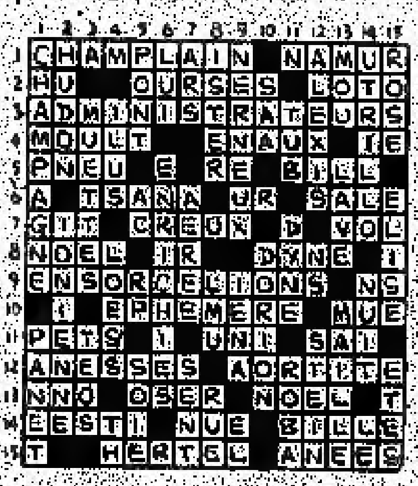


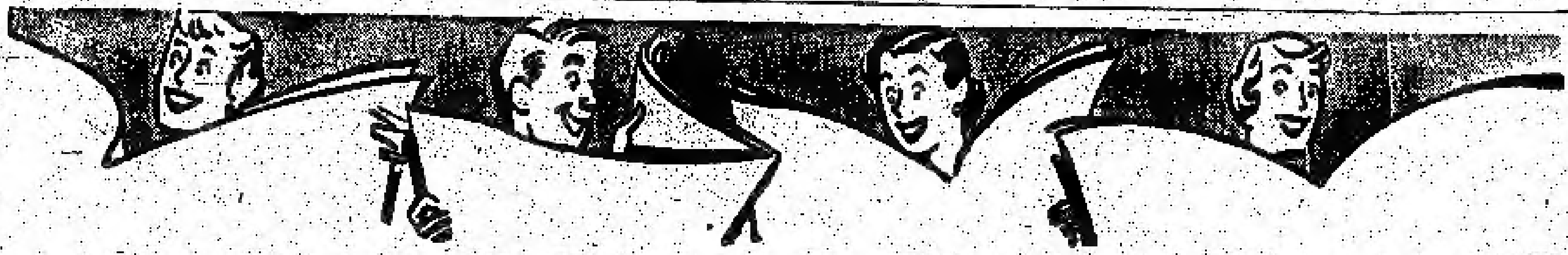
SUN LIFE

C. D. Bonhomme
Représentant
OS. 4-6411
172 Elm Ouest
SUN LIFE DU CANADA

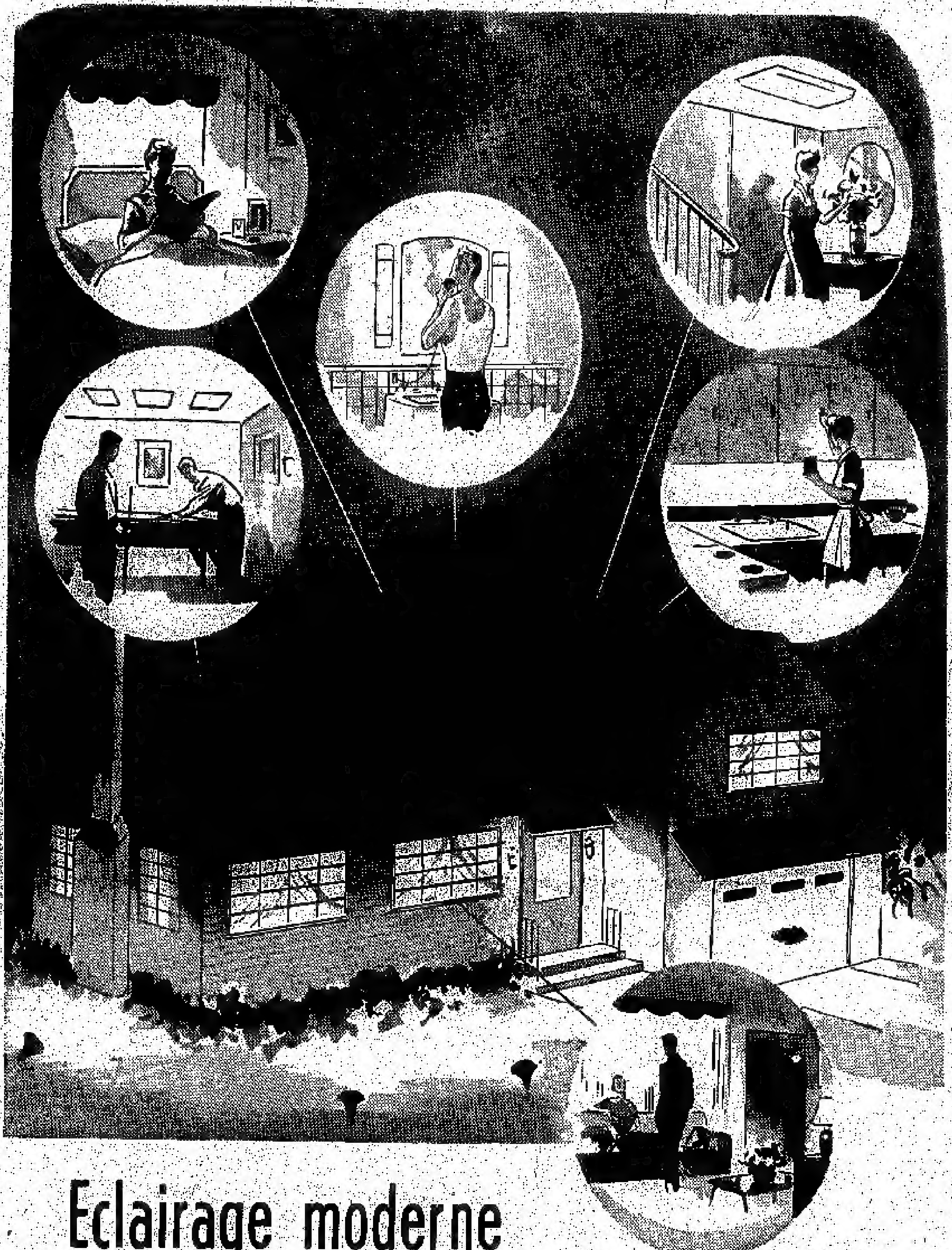
LISETTE par Paul Robins

SOLUTION No 35





— LISEZ ET FAITES LIRE L'AMI DU PEUPLE —



Eclairage moderne pour la vie d'aujourd'hui

De nos jours, l'éclairage joue un rôle de premier plan dans la façon de vivre. Les ampoules de couleurs assorties, les appareils électriques aussi bien que les accessoires d'installation rendent votre foyer plus gai et embelli votre maison . . . créant une atmosphère de logeabilité cordiale et hospitalière.

Vos travaux de ménage et vos loisirs sont devenus choses faciles et sûres grâce à un éclairage adéquat dans toutes les pièces de votre maison. Que ce soit à l'extérieur ou à l'intérieur un bon éclairage vous garde contre les rôdeurs et évite également les accidents.

A Noël les réunions entre amis et voisins deviennent plus gaies avec des lumières de couleurs.

L'éclairage moderne prend le rôle de protecteur vous aidant à voir mieux, à jouir d'un confort et d'une commodité à la page . . . en un mot vous vivez mieux grâce à l'électricité . . . la façon de vivre sûre, propre et moderne.

ONTARIO HYDRO

l'électricité fait tellement . . . coûte si peu

CFBR-550

— Novembre —

DIMANCHE

- 8:00 Ouverture et nouvelles
- 8:05 L'Heure de la Valse
- 8:30 Chansonnettes
- 9:00 Messe de l'Université
- 10:00 Nouvelles
- 10:05 Chansons-souvenir
- 10:30 Petit Concert Dominical
- 11:00 Nouvelles
- 11:05 Les Compagnons de la chanson
- 11:30 Folklore
- 11:45 L'Actualité chez nous — L'Ami du Peuple
- 12:00 Les succès de la semaine
- 12:30 L'Heure de Saint François
- 12:45 Musique du dimanche
- 12:59 Signal Horaire
- 1:00 Radio-Journal
- 1:15 Regards sur le Canada français
- 1:30 Prélude au succès
- 2:00 Par un beau dimanche
- 2:30 Par un beau dimanche
- 3:00 Concerts Populaires
- 3:30 Concerts Populaires
- 4:00 Musique du Dimanche
- 4:45 Fin des émissions.

LUNDI AU VENDREDI

- 7:30 Ouverture et nouvelles
- 7:35 Au p'tit bonheur!
- 8:00 Nouvelles
- 8:10 Sport
- 8:15 Au p'tit bonheur!
- 8:55 Nouvelles
- 9:00 Radio-Journal
- 9:05 Chez Miville
- 9:30 Bouquet de Paris
- 10:00 Fémina
- 10:15 Pour Monsieur et Madame
- 10:30 Un homme et son péché
- 10:45 Je vous ai tant aimé
- 11:00 Nouvelles
- 11:05 Bal musette
- 11:30 La Clinique du Coeur
- 11:45 Musique en dînant
- 12:15 Nouvelles
- 12:31 Le Réveil Rural
- 12:45 Sport
- 12:56 Intermède
- 12:59 Signal Horaire
- 1:00 Radio-Journal
- 1:10 Nouvelles locales
- 1:15 La Route enchantée
- 2:00 Les Visages de l'Amour
- 2:15 Arc-en-ciel
- 2:30 Le Club 550
- 3:00 Nouvelles
- 3:05 Le Club 550
- 4:00 Nouvelles
- 4:05 Musique
- 4:15 Radio Sacré-Coeur
- 4:30 Les succès de l'heure
- 4:45 Fin des émissions.

SAMEDI

- 7:30 Ouverture et nouvelles
- 7:35 Au p'tit Bonheur!
- 8:00 Nouvelles
- 8:10 Sports
- 8:15 Au p'tit Bonheur!
- 9:00 Nouvelles
- 9:05 La famille Soucy
- 9:30 Tante Lucille
- 10:00 Les ondes enfantines
- 10:30 Les Succès du samedi
- 11:00 Le coin des pères
- 11:30 Chansons du midi
- 12:15 Nouvelles
- 12:25 Intermède
- 12:31 Le réveil Rural
- 12:45 Sports
- 12:55 Intermède
- 12:59 Signal Horaire
- 1:00 Radio-Journal
- 1:10 Nouvelles locales
- 1:15 A votre santé
- 1:30 Samedi Swing
- 2:00 Nouvelles
- 2:05 Samedi Swing
- 3:00 Nouvelles
- 3:05 Aimé Barelli
- 3:30 Jacques Hélian
- 4:00 Nouvelles
- 4:05 Pianorama
- 4:15 Radio Sacré-Coeur
- 4:30 Musique Sud-Américaine
- 4:45 Fin des émissions.

DU LUNDI AU VENDREDI 10 h. 30 a.m.

Les Cauchemars de Séraphin

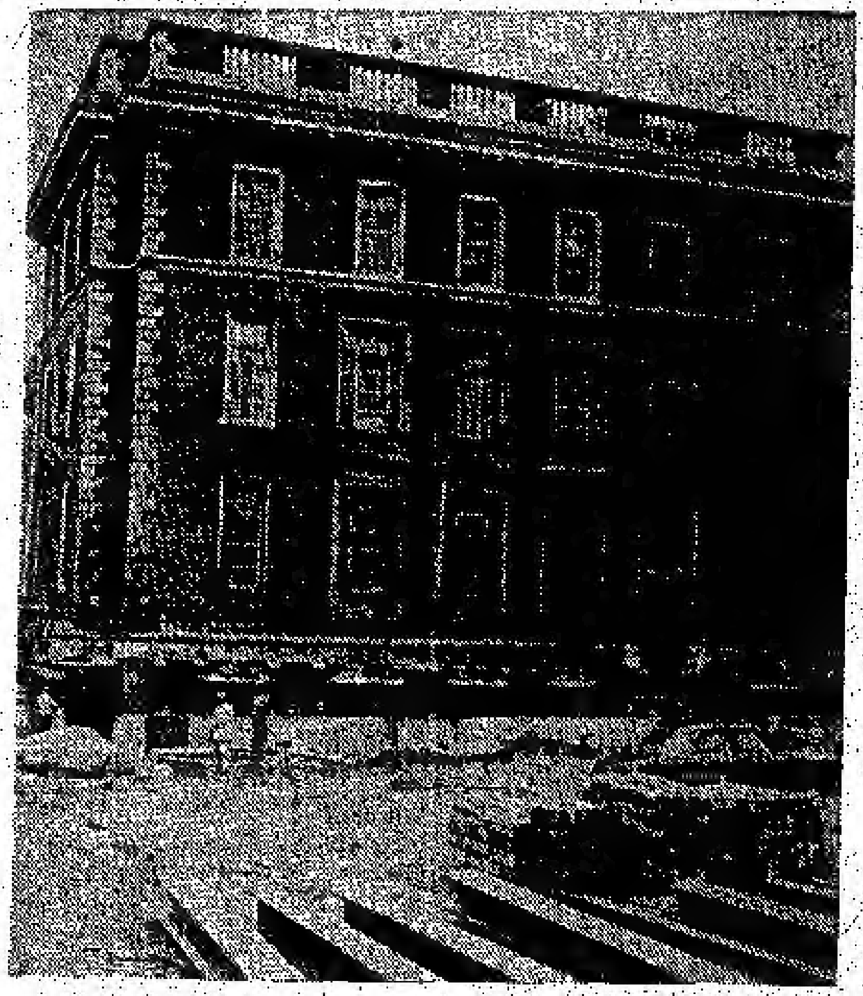
Le mois de novembre nous réserve bien des surprises dans le roman radiophonique **Un homme et son péché**, qui passe sur CFBR du lundi au vendredi, à 10 h. 30 du matin. Ce roman de moeurs paysannes et villageoises, écrit par Claude-Henri Grignon, est réalisé à la radio par Lucien Thériault.

On sait que l'avare exploite toujours son chantier sur la Rivière-du-Diable. Mais on n'est pas sûr que cette entreprise soit vouée à tous les succès et ne rencontre aucune résistance.

D'autres part, Séraphin rêve toujours à Donalda et l'exil d'Alexis n'a fait qu'encourager les assiduités du docteur Jérôme Marignon. L'avare apprendra-t-il si Donalda prend au sérieux les attentions du jeune médecin?

Quant à l'exilé du Colorado, il écrit encore à Délima, ce qui ne manque pas de soulever bien des interrogations dans l'esprit de Séraphin. Ce dernier qui se fait le protecteur de Jos Malterre, doit se débattre contre un projet de règlement municipal qui compromet les intérêts de l'aubergiste. Il se pourrait qu'à vouloir jouer de ruse, le renard soit pris.

C'est un exploit d'ingénieurs



Pas une seule brique de cet édifice n'a bougé quand on l'a "déménagé" à 250 pieds de l'endroit où on l'avait construit il y a 32 ans. C'est un exploit d'ingénieurs. Trente-six vérins hydrauliques de 100 tonnes ont soulevé l'édifice de ses fondations et l'ont transplanté sur des fondations neuves exactement comme les vieilles. Une fois levé de trois pieds, on a introduit sous l'édifice deux séries de poutres dont l'une accrochée à la base de l'édifice lui-même et l'autre au sol, avec des rouleaux d'acier entre les poutres. Enfin, deux treuils de 50,000 livres, actionnés par des diesels, ont tiré l'édifice à son nouvel emplacement. Tout s'est exécuté en deux heures et demie. Pourquoi se donner tant de mal pour un édifice qui n'est pas neuf ? Tout simplement parce qu'un édifice neuf aurait coûté $600,000. C'est une section de l'Université de Toronto, l'école forestière.

ANNETTE DIONNE A MIS AU MONDE UN GROS GARCON

Mme Annette Dionne-Allard, l'une des célèbres quintuplées, a donné naissance dimanche, à Montréal, à un garçon de 8 livres et 1 once. Le bébé et la mère se portent très bien.

Annette est l'épouse de M. Germain Allard, 24 ans, l'un des dirigeants d'une compagnie de finance. M. Allard dit que sa femme est entrée à l'hôpital à 11 h. samedi soir et que le bébé est né vers 8h. dimanche matin. Il ajoute que les premiers mots que sa femme lui a adressés furent: "Germain, nous avons un très beau garçon".

Annette est la seconde des quintuplées à accoucher. Sa soeur, Cécile, Mme Philippe Langlois, a eu un garçon, le 15 septembre.

Annette aurait l'intention de donner à son fils le nom de François.

Va-et-vient

M. et Mme Albert Charette, leurs deux enfants Gérald et Priscille ainsi que Mlle Germaine Charette et M. Hector Lachapelle de Sudbury, visitaient le docteur et Mme Laurent Charette à Kapuskasing, Ontario.

* * *

M. et Mme Cyril Lavoie d'Elliot Lake visitaient leurs parents et amis en fin de semaine à Sudbury: M. et Mme Maurice Cazabon de Chelmsford, M. et Mme Léo Valiquette, M. et Mme Roland Arcand de Sudbury et M. et Mme G. Faucon de Garson.

Encouragez Nos Annonceurs

Le service civile fédéral comptait 178,434 employés au 30 septembre 1957 comparativement à 171,770 à la même date de 1956.

Quelques notes sur Jean XXIII

A la suite de l'élection du pape Jean XXIII, Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, a fait une déclaration dans laquelle il compare le nouveau pontife à l'un de ses prédécesseurs dont l'Eglise a reconnu la sainteté: Pie X. "Le cardinal patriarche de Venise est devenu Jean XXIII", a dit le cardinal. "Ce choix rappelle celui que fit le conclave de 1903 qui portait sur le trône de Pierre le cardinal Sarto, qui devint Pie X, saint Pie X. Au physique, il y a ressemblance entre les deux hommes et au moral aussi. Le nouveau pape est tout simple et, comme Pie X, il ne s'embarrasse pas dans les détails du protocole. C'est un homme de bon sens et de gouvernement, animé d'une très grande charité pastorale. Venise pleure le départ de son père, mais l'Eglise universelle se réjouit de posséder un tel pasteur".

— ★ —

GRANDE HUMILITE

A son arrivée à Venise en 1953, le nouveau pape avait dit à ses nouvelles ouailles: "La Providence m'a pris dans mon hameau natal et m'a fait parcourir les routes du monde, me plaçant en contact avec les problèmes sociaux et politiques les plus graves ... mais ne considérez pas votre patriarche comme un politicien ou un diplomate ... regardez-le comme le serviteur de Dieu".

— ★ —

UN MAITRE CALME

Le clergé de Venise considère le nouveau pape comme un maître calme à comparer avec son prédécesseur comme patriarche. Il invitait ses prêtres à dîner à sa table. Il déambulait dans les rues tortueuses de la ville et se déplaçait en gondole sur les canaux. Il s'est acquis la réputation d'un travailleur infatigable.

— ★ —

LE PAPE ET LE CINEMA

La bonne humeur et la tolérance du cardinal Roncalli cessaient toutefois, devant certains aspects de la vie à Venise, ville qui aime les plaisirs. En 1957, lors du festival du cinéma, dans cette ville, il déclara en public que "l'industrie du cinéma ne doit pas se limiter à la présentation de la décadence des coutumes modernes ... les amateurs veulent voir des choses plus agréables que cela".

SPORTS

avec Claude Pounoz

Peu d'espoir

George Chuvalo, jeune boxeur de 21 ans en qui la ville de Toronto fondait beaucoup d'espoir, a été abattu, écrasé et vaincu par Pat McMurtry, lors d'un récent combat livré au Madison Square Garden, de New-York, que vous avez pu voir à la télévision. Au deuxième round, Chuvalo a frappé son plus dur coup (et son plus beau) contre McMurtry et il s'est blessé au poignet droit. Il a gagné les deux premiers rounds et il a perdu les huit autres. Il n'a que très peu de chances de revenir à la boxe.

REINE A STURGEON FALLS

Mlle Rose Ste-Marie de Sturgeon Falls qui représentait les Sturgeon Falls Bombers de la Northern Ontario Rugby Football Union fut proclamée Reine de la ligue dimanche dernier à l'occasion de la dernière partie qui mettait aux prises les Bombers et les Hardrocks de Sudbury.

OHA-NOHA Sr A

	G	P	N	P	C	T
Kitchener	3	1	1	24	17	7
Chatham	3	1	0	14	9	6
Windsor	2	2	0	17	15	4
Sudbury	1	1	1	10	12	3
S.S. Marie	1	2	0	10	11	2
North Bay	1	4	0	14	25	2

Parties de mercredi soir non comprises.

FAITS INTERESSANTS DE LA L.H.N.

Les clubs de la ligue Nationale compte chacun un capitaine et trois assistants-capitaines. Les six capitaines élus cette année sont: Maurice Richard pour les Canadiens, Fern Flaman pour le Boston, Gordie Howe pour le Détroit, Eddie Litzenberger pour le Chicago, Red Sullivan pour les Rangers et George Armstrong pour le Toronto.

Les assistants-capitaines pour ces six mêmes clubs sont: à Montréal: Doug Harvey, Tom Johnson et Bernard Geoffrion: à Boston: Léo Boivin, Fleming Mackel et Leo LaBine: à Chicago: Pierre Pilote, Dollar St-Laurent et Ron Murphy: à Détroit: Marcel Pronovost, Red Kelly et Alex Delvecchio: à New York: Bill Gadsby, Andy Bathgate et Camille Henry et enfin à Toronto: Allan Stanley, Dick Duff et Brian Cullen.

Deux des six clubs de la ligue Nationale comptent sur leur alignement deux joueurs qui se ressemblent passablement. Il s'agit du duo d'arrière-gardes des Rangers, Lou Fontinato et John Hanna et pour le Boston des joueurs Bob Armstrong et Norm Johnson, respectivement un joueur de défense et un joueur d'avant.

Chose très rare pour un club américain, les Red Wings de Détroit comptent dans leurs rangs une recrue qui a vu le jour dans cette ville. Il s'agit de Charlie Burns, qui a été élevé et qui a appris son hockey à Toronto mais qui a néanmoins vu le jour à Détroit pour être le seul joueur de la Nationale né aux Etats-Unis.

Des 120 joueurs environ qui évoluent régulièrement dans la ligue Nationale de Hockey, un seul joueur a vu le jour outre-mer. Il s'agit du solide joueur de défense des Black Hawks de Chicago, Jack Evans, qui est né dans la Galles du Sud.

CLASSEMENT Ligue Nationale

	G	P	N	P	C	T
Montréal	7	3	2	46	32	16
Boston	6	3	3	38	27	15
Détroit	6	5	0	24	25	12
Chicago	5	5	2	36	42	12
New York	2	6	5	32	39	9
Toronto	3	7	0	19	30	6

"JOINDRE LES DEUX BOUTS"

– 26 émissions d'une demi-heure –

CKGN-TV - Canal 10 North Bay

à partir de dimanche

9 NOVEMBRE — 1:00 h. P.M.

VIDEO 5 Sudbury 3 Elliot Lake CKSO

à partir de dimanche

16 NOVEMBRE — 1:30 h. P.M.

Programme destiné à tous ceux qui se préoccupent de "joindre les deux bouts" et qui ne savent pas toujours comment s'en tirer.

Commandité par

L'Assurance-Vie Desjardins

en collaboration avec

Les Caisses Populaires